



اساسی ایله انسانلر آردہ سنده محبتی تحکیم ایتدیک کی فطرتک ال رقیق نقطه لرینه واریجه قدر بوتون تحسسی تطمین ایتکده در . بونکله برابر مسلمانلق سجه مزك دیگر طرفی ، قدرت احتیاجی ده تأمین ایتکده در . مسلمانلق عزت ، اعتلا روحیه مشبوعدر . مسلمان برمنکر ، برفلاکت قارشیسند . یالکزمناثر اولماز ، منکری تغییر ایدر ، فلاکتی تخفیفه شتاب ایلر . مسلمانلق طبیعی هیچ برآرزوی تضییق ایتمز . هپسینی مشروع براداره یه تابع قیلار . مسلمانلق طانیدینی فضیلت اعتدالدر . بوسایه ده بوتون تمایلات غریزه اعتدال دائره سنده و مشروع برشکده کندینی افاده ایدر ، بوتون شخصیت بشریه کندینی اتمام ایدر . مسلمانلق اوجانی مفکوره در که حیات کمالی والک بویوک سعادتی بخش ایلر .

عمر رضا

## هلال اخضر

هلال اخضر جمعیتی مؤسس لرندن وزنه دارحمای ارضروملی ملال الدین فیاض بکک ۲۴ تشرین اول سنه ۱۳۴۰ جمعه کونی هلال اخضر جمعیتک استانبولده انعقاد ایدن سنه لک قونفره سی مناسبتیه ایراد ایلدیک نقطه در :

محترم افندیلر !

هلال اخضر جمعیتک بوکون سنه لک قونفره سی اولق وعاجزلری ده جمعیتک محاسب مسئولی بولونمق طولایسیله جمعیتک وضعیت مالیه سنه متعلق معلوماتی هیئت عمومی محترمه لرینه عرض ایلک عهده عاجزانه مه ترتب ایلدیکندن مساعده کزله معروضاته باشلابورم :

هیئت علیه لرینجه ده معلومدر که هلال اخضر جمعیته منسوب ذوات ثانات مجبوریه ایله مکلف دکدرلر . کرچه بدایت تشکله اعضای مقیده سنه ده بر دفعه یه مخصوص اولان برر لیرا ثانات ایله مکلف و مجبور طولولشلردی . فقط کچن سنه کی قونفره ده جمعیتک محافظه نراهق ایچون بوکلفت و مجبوریته تبرعه تحویل ایدلشدر . تبرعه ایسه کیمسه نک اجبار ایدیه میه جکی درکاردر . بناء علیه جمعیت محترمه نک منبع وارداتی ارباب حیت واصحاب تبرع کیمسه سماحتلریدر . ۲۳ تشرین اول سنه ۳۹ تاریخندن ۲۴ تشرین اول سنه ۳۴۰ تاریخته قدر جمعیتک سنه سابقه دن مدور موجودیله برابر برسنلک وارداتک مجموعی ۱۲,۵۷۹ غروشدن و مصارفاتی ده ۱۲,۴۷۳ غروشدن عبارت اولوب واردات و مصارفاتی و موجود وزنه یی ناطق اولارق اسباب و وثائق مخصوصه یه مستند تنظیم ایدلش بولنان سنه لک پلانچو و وثائق متفرعه سی بو دفعه انتخاب اولنه جق محاسب مسئوللکه تودیع ایدلک اوزره دیوان ریاسته تقدیم قلمشدر . جمعیت محترمه نک منبع وارداتی تبرعات مبروره یه مستند بولندیغندن بوبوباده ابدال حیت و ابراز سماحت ایتش بولنانلر میاننده برنجیلکی جمعیتک رئیس ثانیسی علی ماهر بک افندیکن سنوی یوز لیرا

بک کنیش بر نقطه نظره کوره تمامیت و مسعودیتی تأمین ایدن هر مفکوره یه « دینی برمفکوره » دینیله بیلیر . بعض انسانلر طانیورز که طوب اوینامق اولنرک دیندر . بولنر کندیلرینی طوب اوینونه وقف ایتشلردر . اولنرک مسعودیتلرینی تطمین ایدن یگانه شی اودر . بعض انسانلر مشغول اولدقلری ایشی کندیلرینه « دین » ایدیغشلردر . باشقلرینک دینی ده پوسته بوللاری طوبیلا مقدر . بولنرک هریری شونی و بابونی روحنک مرغوبی اولان یگانه شی عدایدیور و بوتون وقتنی و فعالیتنی اوکا حصر ایدیور . باشقلریده وارددر که حیاته طوغریلانی دین تلقی ایدرلر . فقط بوده اونه کبلرکی ناقص بر دیندر . چونکه بوتون شخصیتیزی تطمین ایتمز . چونکه انسان حیاته یالکمز طوغریلانی آراسه شخصی حیاتک دیگر بدیی طرفلرندن ، حیاتک بوتون اذوق مشروعه سندن محروم ایدر . طوغرو و یگانه مفکوره اولارق طانینان مجرد اخلاقی مفکوره لر بزی خرابه دوجار ایدر ، چونکه شخصی دکدرلر . حال بوکه شخصیتلرمن تمامیه نائل اولاجقسه اوکا آنجق شخص نائل اولور . بناء علیه ال یوکسک دین حیات دینی مزك اساسنده کی احتیاج وعدم خوشنودی یی تطمین ایچون بزه برشخصده تمرکز ایدن برمفکوره تقدیم ایدر . فی الحقیقه هانکی دین تمایلات غریزه منری و بوتون فعالیتلر منری ، بوتون شخصیتیزک وظائفی تطمین وهپسنه برخرج تأمین ایدرسه عام النفس نظرنده دین حق اودر .

حقیقی بر دینک اوصاف میزه سی اول بوتون تمایلات غریزه منزه برخرج و بر افاده تأمین ایتمه سی ، بوتون شخصیتیزه تمامیت بخش ایتمه سی ، ثانیاً بوتون بوتمایلات غریزه یی بر هدف و بر مقصده توجه ایدرک هپسینی آنکلشدرمه سیدر . بونقطه نظره کوره حقیقی دینی آریوب بولایلیرز .

مثلاً بودا دیننه برنظر عطف ایدلم :

بودا دینی سجه بشریه نک یالکمز برطرفی یعنی انسانلک آلامنه قارشی تحسسی تطمین ایدر . فقط سجه مزك دیگر طرفی ، یعنی حقوقی تأمین و قدرتمیزی تحکیم طرفی خوشنود ایتمز . ( بودیزم ) متالم بشریتله همحال اولور ، اونک المیله کریان اولور ، فقط اوکا امداد ایدمه مز ، اونی قالدیرمق ایچون ال اوزاتاماز .

\*\*\*

خریستیانلغه کلنجه بودین ده سجه بشریه نک محبت طرفی تطمین ایتک ایستر فقط قدرت طرفی تطمین ایتمز . « صاغ یاناغنه برتوقات برسه ک صول یاناغنی چویر » مآلنده کی نص مسیحی بونک ال بارزدلیلدر . خریستیانلک رهبانیتی ، ضرائز بشریه یی تضییق و تعطیل ایتکده در . فقط دین مبین اسلام سجه بشریه نک هرایکی طرفی تطمین ایدر . انسانلر آرده سنده محبة الله اساسنه مبنی براخوت ، و بواخوته مستند تعاون



بر بار آینه بیلجکدر. ایشه بو یوز بیک لیرایه قارش بیده مملکتک سربستی مسکرات یوزندن وقوعبولش اولان ضررلرینک عظیم مقدارلرینی نظر عبرتدن کچیره لم .

محترم افتدیلر! یک اعلا بیلر سکزر که بر دولتک ثروت عمومی سی منقول و غیر منقول اموال عمومی سیله برابر او مملکتده بولان نفوس عمومی در . حق بو باده اجنبی نفوسی بیله (ولوموقت اولسون) ثروت عمومی مملکتدن معدوددر. اقتصاد یالکیز مستهلکانه ، مستحصلاتده آراناملی و بلکه ده ترجیحاً محصل و مستحصل اولان نفوسده آراناملیدر. محصل و مستحصلک جینه کیره بیله جک بارادن اول بقالم که شوسربستی مسکرات یوزندن باشلیجه عضونافع مملکت اولان و ثروت عمومی دولتک رکن رکنی تشکیل ایدن نفوسدن نلر غائب ایتشز ؟ بر دولتک تحت تابعیتده بولان هر فردک بر قیمت ماده و قانونیه سی واردر . بونک آمریکاده ، انگلترده ، فرانسه ده و المانیاده یک یوکسک مقیاسده قیمتلی واردر . بنده کز بزده بر فردک قیمت قانونیه سی هیئت محترمه لیرینه خلاصه عرض ایلک ایسترم . [ انشالله بو باده کی حقوقی و قانونی تدقیقات و تحقیقاتک نتایجی ارکان دولت جمهوری مزه و وکلای ملت مزه خطاباً نشر ایدم جکم آجیق مکتوبلرله اسباب موجب مفصله سیله عرض ایدم جکم . ] بزده بر فردک - قیمت معنویه سندن قطع نظر - دیت قانونیه سی اوچوز عدد خالص معدنی مجیدیه آلتونیدر . بر آلتونک حال حاضرده سکزر لیرا قیمت اشتراکیه سی بولمسنه نظراً بر فردک حال حاضرده کی قیمتی ایکی بیک درتیوز لیرادر . اجرا ایتش اولدیغ تحقیقات موثوقه به نظراً اخیراً مسکراتک سربست بر اقلدینی کوندن بوکونه قدر استانبولده بیک التیوز کیشی و طشره ولایتلرنده بش بیک درتیوز کیشی مسکرات یوزندن قتل ایدلمش ، انخار ایتش ، یارالانه رق عملدن ساقط اولمش ، تجنن ایتش در که بونلرک مجموعی بدی بیک کیشی ایدیور . [ امراض ساریه طوتیلانلر بو حسابده داخل دکادر . ] ایشه بویدی بیک کیشینک ایکی بیک درتیوز لیرادن قیمتلرینک طوتاری تمام ۱۶,۸۰۰,۰۰۰ لیرادر . ایشه مملکتک برنجی قلمده و آلتی آی آظر فندکی ثروت عمومی سندن غائب ایلدیکی مادی و محسوس ضررلر بودر . بونک ضمیمه سقوط اخلاق ، انفساخ سجایا ، انتشار امراض ساریه کی بیوک و یک بیوک ضررلرک درجه سی تقدیر بیورمه لیرینی هیئت محترمه لیرینه و تقدیر طامیه ترک ایدیورم . برده سیاست اقتصادی انجملکری آراسنده غایت مهم ضررلر واقع اولمشدر که بوده ثروت عمومی دولتی عظیم مقیاسده رخنه دار ایتش و قیمت نقود اعتباریلده کلی مقدارده موجب خسار و مضار اولمش و آلتان اولمده بولونمشدر . شو دقیق و مهم ضررک صورت وقوع و تکوننه کلنجه : هیئت محترمه لرنجه ده معلومدر که ثروت عمومی دولتک ازدیادی و قوائم نقدیه مزک

تبرعانه بولنه کدکلرینی لسان شکران ایله قید ایلکی وظیفه دن عد ایلدیکم کی هیئت دائمی تشکیل ایدن اعضای محترمه نکده هربری بر صورتله بر سنه دنبری کورمش اولدقلری خدمات اوغرورنده کندی بدنلرندن تبرعاً اختیار ایتش اولدقلری مصارفک بالطبع قید ایدیه بیلیمک امکانی یوقدر . فقط بر چوق نقدی فداکارلرکده مشاهده بولندیغمدن بونیده بر زبان تقدیرکاری ایله تحدیثاً قید ایلرم .

محترم افتدیلر ، هیئت علیه لرنجه ده معلومدر که هلال اخضر جمعی بین الملل انسانی بر جمعیتدر . زیر هدف حرکتی بشریتی محض فلاکتدن تخلیس و غایه سی انسانلری رفاه و صحت و سعاده مظهر ایلکدر . آمریکا ، سویچره ، اسقاندیناویا و فنلاندیا کی منور و ایچکی یوزندن بشریتک معروض قالدینی فلاکتلری مدرک بولان مملکتلر مسکراتک مضراتی یک ای تقدیر ایتش اولدقلری ایچون ایچکی قطعاً منع ایتش و بو ممنوعیتک ادامه سنده چالیشمده بولونمشدر . کرچه بزم مملکت مزده دخی حکومت ملیه مز بو ممنوعیتی قطعی بر صورتده تطبیق ایتک ایچون منع مسکرات قانونی وضع ایتش و ملتی جدافلاکت و انقراضدن و سرایت امراضدن قورتاره حق بر حال سعاده قویمشدی . چونکه هر طرفده جرائم آزارلش ، مجرم قالمش ، حبس خانلر بوش ، جزا محکمه لری ایششز و مأمورین ضابطه سرخوش تعقیبندن آزاده قالمش ، افراد اهالی ایشه طالمش و اخلاق سزلقده کوندن کونه مملکتدن اوزاقلاشمغه باشلامشدی . فقط مع التأسف کچن سنه بیوک ملت مجلسنده بر بودجه مسئله سی احداثیه بو ممنوعیت یکیدن رفع واسکیسندن دها زیاده سربستی اعطا اولوندی . بوکا قارش هلال اخضر جمعی صور مختلفه ایله چالیشدی ایسه ده او خیزلی وضعیه قارش موفق اوله مامش و یکیدن مسکراته مساعدده ایتکله اختیار ایدیلن خطیاتی و مملکتک ، ملت قارش ایقاع ایدیلن مضراتی علمی ، فنی بر صورتده اثبات ایلکی ده موافق بولهرق تدقیقات لازمه و عمیقده دوام ایلکه قرار ویرمشدی . کچن سنه مسکراته یکیدن سربستی ویرمک ایستیانلر سنوی بودجه نک آچیفندن بش میلیون لیراسنی مسکراتدن آلتیه حق رسوم ایله قیاته جقلرینی ایلری سورده رک مجلسدن اکثریت ضعیفه ایله برقرار آلمشدر . بش میلیون لیرا تخمین اولنان وارداتک درت آیده آلتیوز بیک لیرا اولدیغه نظراً برسنده آنجق بر میلیون سکزر یوز بیک لیرا اوله بیله جکی مملکت مزک الک معتبر یومی غزته لرندن توحید افکار غزته سنک بوکونکی نسخه سنده ستون مخصوصنده محرر رسمی معلوماته مستنددر .

مسکراتک سربستیسندن طولانی جبات رسوم ایچون اختیار اولان مصارف ایسه اجرا ایتش اولدیغ تحقیقاته نظراً بر بچق میلیون لیرادر . شو حوالده سربستی مسکراتدن آنجق یوز بیک لیرا قدر



## انگلتره ده مسلمانان

انگلتره ده نشر اسلامه جالیشان خواجه کمال الدین حضرتلری اخیرا هندستانه عودت ایدرک ، انگلتره ده مسلمانانق حقنده (بومبای) ده برقونفرانس ایراد ایتشدر . ( بومبای ) ده انتشار ایتمکده اولان ( بومبای قرونیکل ) رفیقمز بوقونفرانسدن بحث ایدرک دیورکه :

« خواجه کمال الدین انگلتره ده » آفاق باصدیقی کون اوراده مسلمانانق حقنده صومئ برجهالتک حکمران اولدیفنی ، مسلمانلغک سوء تأویل و سوء فهمه اوغرا دینفنی کورمش ، فقط عینی زمانده انگلتره ده بر « حریت کلام » و بر « حریت فکر » مملکتی بولمشدی . خواجه تک مقصدی نشر اسلامدن زیاده مسلمانانق حقنده کی جهالتی ازاله ایتک ، مسلمانانق نامنه ایلری سورولن برطاقم اصلیزه اساسیز شایعات ایله مجادله ایتک ایدی . انگلتره ده مسلمانانق حقنده کی تلقی سراپا خرافاتدن عبارتدی . وقتا که انگلزل مسلمانلغک حقیقتنه دائر سؤیله تن سوزلری دیکلیدیلر ، اوزمان ایثی ده کیشدی . خواجه کمال الدین بالخاصه مسلمانانق ایضاح خصوصینده عصری عرفان و تدقیقات علمیه دن استفاده ایتشدر .

خواجه کمال الدین دیندن بحث ایدیورکن دینک ، اخلاق روحانی تکامل بشری بی تأمین ایچون کوندریلن برقانون اولدیفنی سوبله مشدر . طبعیتده ناصل هرشی غیرقابل اخلال برقانون مقدرک حکمنه منقاد ایسه دین ده بشرک ترقی و تکاملنی تأمین ایدن برقانوندر . مسلمانانق اوامر و نواهی بی محتوی بر دین فطریدر . بر یوزنده کی ادیانک کافه سی قبل حقندن کوندرلشدر . فقط بونلر صفوت اصلیه سی ضایع ایدنجه تدبیه دوچار اولمشدر . بناء علیه شارع اعظم قانون ازلی بی تجدید و بر پیغمبر واسطه سیله تکرار تبلیغ بویورمش ، بوصورتله مسلمانانق یکی بر تلقی ایله کوندرلشدر .

دنیا ده اصلی محفوظ و کتاب الهی اولدیفنی سوبله ییله جک بر کتاب منزل بولونما دینندن قرآن کریم کوندرلشدر .

قونفرانسک نماینده خواجه کمال الدین « اسلامک هدفی بشریتی شواهی کاله یوکسلتمکدر . تعالیم اسلامه توفیق حرکت ایدم جک هر مسلمان بو شواقه یوکسلیر و انسان کامل اولور . » دیمشدر .

\* \*

### لومره هابنده جمع نمازلری

موده دن وطن غزته سنه کوندریلن بر مکتوبده لوندردده کی مسلمانلرک حیات دینیه لری حقنده شو صورتله معلومات ویریلور :

« اومک قارشیننده بر کلیسا وار . کونده غالباً پک امین دکم - اوچ درت دفعه قبوسی آجیلور . جهات کیر ، چیقار . بن پنجره مدن باقار ، حسد ایدرم . صوک سنه لر انگلتره ده پک آیشمشدق . جمه و بازار جامه کیدر ، قرآن درسی آلیر ، وعظ دیکر ، نماز قیلاردق .

دنیاک هر طرفندن کلن مسلمانلرک مختلف لسانلرنی بیلسی عیدم الامکان اولان امامز انگلیزجه وعظ ایدر ، هرجه او قودیفنی آیات کریمه بی انگلیزجه بی ترجمه و تفسیر ایدردی .

جامعه مداوم خرستیانلر پک چوقدر و بونلردن بویوک بر اکثریت اولا قیونک اوکندن پکرکن مرافله ایجرویه کیرمش ، ایشیتدیی شیلری جالب دقت بولورق تکرار کلش و نهایت سائقه اعتیادله دوام الیش کیمسه لردی که بعضاً سسسیز دیکر ، نوط آلیر ، بعضا اوزون مناقشه لر کیرلر . شوراسنی ده

قدرت اشتراکیه سنک قیمت وضعیه سنه طوغری یوکسلیمی آنجق و آنجق اخراجاترک ترایدینه وابسته در . سربستی مسکرات ایسه مملکتیزک اخراجاتی تنقیص ایتش اولدیفنی و چونکه اخراج اولنه جق محصولات اخراج اولونموب مسکرات اعمال اولنه رق داخله ملق تسمیم ایلکده اولدیفنی کیمسه انکار ایدم مز . حالبوکه اگر مسکرات ممنوع اولسه ایدی ، داخله صرف اولنان محصولات اخراج اولنه جق و بویوک مقابل مملکتیزه پاره کله جک و اخراجاتک ترایدی حسیله بالطبع قوائم تقدیه تک قیمتی آرتاجق و بوده رفاه عمومیه بی مستلزم اوله جق ایدی . ایشته کوریلورکه سربستی مسکرات بزی بورفاهیتدن و بو ازدیاد ثروت عمومیه دن محروم براقشدر .

ایشته بو حقایق ریاضیه و سیاست اقتصادیه قارشى سربستی مسکراتی ترویج ایلک البته والبته که پک الیم بر عذاب وجدان تشکیل ایدم جکدر . بو عظیم ضررلر و بو الیم و هولناک وضعیه قارشى وجدان عامه تک نصل صیلا بجهنی تصور بیورولسون . مدعایمک بهدیهات ریاضیه ده مستند و قطعاً اعتراض قبول ایتیان حقایق فیه دن معدود بولونمسنه رخصاً سربستی مسکراته طرفدار اولمک وطنه ، مملکته و افراد ملت نه قدر مضر اولدیفنی و تاریخ قارشى بیوک بر ضیاع ایله کیتمکده اولدیفمیزی درایت و حسن نیتله منافع عمومیه ملیه بی استهداف ایدن حکومت جمهوریه مزکده شو فلاکت عظمایی نظر دفته آله رق انشالله مجلسک بو دوزة اجتماعیه سنده ممنوعیت قطعیه بی ناطق قانونک یکیدن تطبیق لزومی تکلیف ایتکله بتون خلقت خوشنودیسی جلب ایدیه جکی قویاً امید ایدیه بیلور . ذاتاً افکار عمومیه تک ترجمانی اولان مطبوعاتکده شو بدیهات ریاضیه ده مستند صور ثبوتیه بی تقدیر ایدم جکده شبهه ایتیم . هلال اخضر جمعیتی اوتدنبیری ممنوعیت قطعیه بی هدف حرکت اتخاذ ایدم رک شیمدی ده قدر جالیشمش اولدیفنی که بوندن صکرده ده عین هدفه متوجهاً حرکت ایدم جکدر . منافع عمومیه ملت ایچون کرک مطبوعاتک و کرک پاک ، تزیه و معالیاات اخلاقیه بی میال بولنان روح ملتک جمعیه ظهیر بولندیفنی کمال من و شکران ایله عرض ایدرم . بو خدمت مبروره تک دوامی کرک مطبوعاتدن و کرک مهم آشنا ارباب قلم و علم وفندن تمی ایدم رک معروضاتمه خاتمه ویریورم اقدم .

### شرق بیره ، مسلمانلر مخصوص نظافت

وطن غزته سی محررلرندن احمد شکری پک اوروپا سیاحتلرندن بحث ایدن مقاله لرینک برنده دیورکه :

« غریبدر ، ایتالیان ، فرانسوا کثر اسویجره اوتلارنده صابون بولونما یور . شرقیلر حقنده غریبیلر ایسته دکاری سوبله بیلیلر . فقط نظافت خصوصینده بز ، غریبیلری کریده براقشدر . صابون حالا ایتالیاده احتیاج حکمنده دکدر . » غریبیلرک نظر دقتی جلب ایدرز .